

LĪGUMS Nr.2-11/10/2016
par mākslinieku dalību iestudējumā

Liepājā,

2016.gada 19.aprīlī

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību (turpmāk – SIA) "**Lielais Dzintars**", reģistrācijas Nr.42103067790, juridiskā adrese Radio iela 8, Liepāja, LV-3401, turpmāk – Koncertzāle, tās valdes locekles Baibas Božes personā, kura rīkojas uz statūtu pamata un ir tiesīga pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi, no vienas puses, un

nodibinājums "Dejas Varavīksne", reģistrācijas Nr.50003478441, juridiskā adrese Akadēmijas laukums 1, Rīga LV-1050, turpmāk - Organizācija, tās valdes priekšsēdētājas Litas Beiris personā, kura rīkojas uz statūtu pamata un ir tiesīga pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi, no otras puses,

abi kopā turpmāk – Līdzēji un katrs atsevišķi - Līdzējs,
ņemot vērā, ka Organizācija ir tiesīga pārstāvēt līguma 1.2.punktā minēto mākslinieku intereses, Organizācija apliecina un garantē, ka par sniegtajiem kultūras pakalpojumiem gūto peļņu novirza vai iegulda Organizācijas pakalpojumu pilnveidošanā (turpmākai nodrošināšanai vai to uzlabošanai), un pamatojoties uz 2015.gada 1.oktobra pilnvarojuma līgumu, kas noslēgts starp Liepājas pilsētas pašvaldību un SIA "Lielais Dzintars", brīvi izsakot savu gribu un savstarpēji vienojoties noslēdz šādu līgumu, turpmāk – Līgums:

1. Līguma priekšmets

- 1.1. Koncertzāle noslēdz šo Līgumu ar Organizāciju par sadarbību kultūras jomā – Organizācija nodrošina Līguma 1.2.punktā minēto mākslinieku dalību 2016.gada 4.maijā baleta iestudējumā "Pusnakts Parīzē", turpmāk – Iestudējums, un nodrošina Iestudējuma publisku izpildījumu Liepājas koncertzālē „Lielais dzintars”, Radio ielā 8, Liepājā, plkst.19.00, turpmāk - Pakalpojums.
- 1.2. Pārstāvētie mākslinieki un Iestudējuma programma: saskaņā ar Iestudējuma programmu (1.pielikums).
- 1.3. Pakalpojuma izpilde notiek atbilstoši Līguma noteikumiem, t.sk. Līguma 1.pielikumā „Iestudējuma programma” noteiktajai Iestudējuma programmai, Līguma 2.pielikumā „Iestudējuma tehniskās prasības” norādītajām Iestudējuma tehniskajām prasībām (t.sk. sadzīves prasību (rider) nodrošinājums).

2. Līguma summa un norēķinu kārtība

- 2.1. Līguma summa bez pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk – PVN) ir 7 500 EUR (septiņi tūkstoši pieci simti *euro* un 00 centi). Līguma summā ir iekļauti visi valsts un pašvaldību noteiktie nodokļi, nepieciešamie palīgmateriāli, darbaspēka izmaksas, kā arī atļaujas no trešajām personām u.c. maksājumi un izdevumi, kas saistīti ar Līguma izpildi. Saskaņā ar Pievienotās vērtības nodokļa likuma 52.panta pirmās daļas 17.punktu un otro daļu, Pakalpojumam PVN netiek piemērots.

- 2.2. Koncertzāle samaksā Organizācijai par augstā mākslinieciskā kvalitātē un saskaņā ar šī Līguma noteikumiem un tā pielikumiem atbilstoši sniegtu Pakalpojumu bankas pārskaitījuma veidā uz Organizācijas rēķinā norādīto norēķinu kontu šādā kārtībā:
 - 2.2.1. pēc Līguma abpusējas parakstīšanas veicot priekšapmaksu 3 000 EUR (trīs tūkstoši *euro* un 00 centi) apmērā ne vēlāk kā līdz 2016.gada 20.aprīlim un
 - 2.2.2. pēcapmaksu (gala maksājumu) 4 500 EUR (četri tūkstoši pieci simti *euro* un 00 centi) apmērā pēc Pakalpojuma izpildes un Iestudējuma realizācijas akta abpusējas parakstīšanas līdz 2016.gada 10.maijam.
- 2.3. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Koncertzāle veikusi pārskaitījumu Organizācijas rēķinā norādītajā norēķinu kontā.
- 2.4. Katrs no Līdzējiem sedz savus izdevumus par komisijas un banku pakalpojumiem, kas saistīti ar naudas pārskaitījumiem.

3. Līdzēju tiesības un pienākumi

- 3.1. Līguma noslēgšanas pamatā ir vēlēšanās abpusēji sadarboties, respektēt vienu otru, uzticēties un izrādīt maksimālu pretimnākšanu gadījumos, kas nav un nevar būt paredzēti Līgumā. Atsevišķu jautājumu detalizētam risinājumam Līdzējiem ir tiesības noslēgt atsevišķus līgumus un/vai vienošanās.
- 3.2. Izpildot šo Līgumu, katrs Līdzējs ievēros no otra Līdzēja saņemtās informācijas konfidencialitāti, kura var tikt izmantota konkurences nolūkos, kā arī veiks visus pasākumus, lai novērstu šādas informācijas izpaušanu.
- 3.3. Pēc Iestudējuma norises Līdzēji paraksta Iestudējuma realizācijas aktu. Pakalpojums uzskatāms par izpildītu ar brīdi, kad Iestudējuma realizācijas akts ir abpusēji parakstīts.
- 3.4. Ja Pakalpojuma izpildes laikā Koncertzāle konstatē Līguma nosacījumiem neatbilstoši sniegtu Pakalpojumu, Koncertzālei nav pienākums veikt samaksu par Pakalpojumu Līguma noteiktajā kārtībā un apmērā. Koncertzāle ir tiesīga veikt Līguma 2.1.punktā noteiktās atlīdzības samazinājumu vai neveikt tās apmaksu, atbilstoši Iestudējuma realizācijas aktā konstatētajam izpildes apjomam un norādītajiem trūkumiem, ja Līgums nav izpildīts līdzvērtīgā apjomā, ja Organizācija Iestudējumā nav nodrošinājusi Līguma 1.2.punktā norādīto mākslinieku piedalīšanos, publiskais izpildījums nav veikts personiski vai pilnā apjomā, konstatēti būtiski mākslinieciskā snieguma kvalitātes trūkumi vai konstatēti citi būtiski Līguma saistību izpildes pārkāpumi.
- 3.5. Līdzējiem ir tiesības veikt Iestudējuma, t.sk. Iestudējumā iesaistīto mākslinieku, fotografēšanu/filmēšanu un izmantot fotoattēlus/video pašreklāmas vajadzībām un glabāt fotoattēlus/video fiksāciju Līdzēju arhīvos.
- 3.6. Organizācija:
 - 3.6.1. nodrošina Līguma 1.2.punktā minēto mākslinieku piedalīšanos Iestudējumā saskaņā ar Līgumu un tā pielikumiem, kā arī nodrošina, ka mākslinieki patstāvīgi, izmantojot savus tam nepieciešamos materiālus/resursus, sagatavo Līguma 1.2.punktā minēto Iestudējuma programmu un izpilda to Iestudējumā augstā mākslinieciskā kvalitātē, turpmāk – Izpildījums;
 - 3.6.2. nodrošina Iestudējuma programmā minēto mākslinieku nogādāšanu uz Iestudējuma norises vietu un atpakaļ, t.sk. sedz izdevumus par mākslinieku, dekorāciju, rekvizītu, transportu, viesnīcu pakalpojumiem (ja tādi ir) un veic honorāru (atlīdzību) apmaksu māksliniekiem;

- 3.6.3. nodrošina visu ar Iestudējuma publisko izpildījumu saistīto autortiesību atļauju saņemšanu un veic autortiesību atlīdzību likumā noteiktā kārtībā. Organizācija noslēdz atbilstošus līgumus ar māksliniekiem par Iestudējumā veiktā Izpildījuma fiksēšanu, publiskošanu, translēšanu un izmantošanu;
 - 3.6.4. līdz 2016.gada 20.aprīlim nodrošina mākslinieku un ar Iestudējumu saistītos publicitātes materiālus aprakstus (trīs valodās – latviešu, krievu un angļu valodā), bildes (min. izmērs – ne mazāk kā 15 MB 300 dpi izšķirtspējā) un visu papildus nepieciešamo informāciju (biogrāfijas) iesniegšanu Koncertzāles pārstāvim (sabiedrisko attiecību speciālistei uz e-pasta adresi: elizabete.hartmane@greatamber.lv). Koncertzāle ir tiesīga bez ierobežojuma izmantot minētos materiālus publicitātes mērķim un Iestudējuma reklāmas materiālos (Koncertzāles mājas lapā, t.sk. koncertzāles “info centra” informatīvajā ekrānā, pārvietojamos afišas stendos u.c. informatīvajos materiālos). Organizācija ir atbildīga par visu nosūtīto materiālu autoru tiesību ievērošanu;
 - 3.6.5. apliecina, ka tam ir zināms lietošanā nodoto Koncertzāles telpu tehniskais nodrošinājums, skatītāju vietu plāns, kā arī visi citi ar telpām saistītie apstākļi, kas varētu būt būtiski Iestudējuma publiskajam izpildījumam, un Organizācija apņemas šajā sakarā neizvirzīt Koncertzālei nekādas pretenzijas, izņemot gadījumus, kad Koncertzāle nebūtu izpildījusi šajā Līgumā noteiktās saistības;
 - 3.6.6. nodrošina, ka mākslinieki lieto Iestudējam paredzētās telpas un palīgtelpas (grimētavas aktieriem, telpas tehniskajam personālam un dekorāciju un rekvizītu izvietojumam), ievērojot Koncertzāles atbildīgās personas norādījumus par telpu lietošanas kārtību pasākumu laikā un par rīcību evakuācijas gadījumā, kā arī apņemas ievērot Koncertzāles iekšējās kārtības noteikumus, nodrošināt saudzīgu Koncertzāles telpu, iekārtu un aprīkojuma izmantošanu, kā arī pēc viesizrādes atstāt Koncertzāles telpas labā kārtībā un stāvoklī;
 - 3.6.7. nav tiesīga nodot ar Līgumu nolīgātās tiesības un pienākumus trešajai personai bez iepriekšējas saskaņošanas ar Koncertzāli.
- 3.7. Koncertzāle:
- 3.7.1. nodrošina Iestudējuma mārketinga un reklāmas aktivitātes - pēc saviem ieskatiem un par saviem līdzekļiem nodrošina Iestudējuma reklāmas materiālu izvietojumu un publicitāti, t.sk. Koncertzāles mājas lapā u.c. informatīvajos materiālos;
 - 3.7.2. nodrošina Iestudējuma plānošanu un realizēšanu, t.sk. nodrošina Iestudējuma norises telpas, kā arī visus Iestudējuma norisei tieši nepieciešamos resursus (skaņas, gaismas tehniku u.c. aprīkojumu), kas minētas Līguma 2.pielikumā;
 - 3.7.3. nodrošina Iestudējuma apkalpojošo personālu (biļešu kontrolierus, garderobistus u.c. personālu);
 - 3.7.4. ir tiesības veikt Iestudējuma biļešu pārdošanu, ienākumus paturot sev;
 - 3.7.5. samaksā par Pakalpojumu Līgumā noteiktajā kārtībā;
 - 3.7.6. nodrošina Latvijas autoru biedrības “Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/ Latvijas Autoru apvienība” (AKKA/LAA) licences saņemšanu un sedz izdevumus par Koncerta programmā izmantoto autoru darbu publisko izpildījumu.

4. Autortiesības un blakustiesības

- 4.1. Ar šo Līgumu Organizācija nodod Koncertzālei tiesības Izpildījumu publiskot un fiksēt, raidīt vai retranslēt pa kabeļiem Izpildījuma fiksāciju, padarīt Izpildījuma fiksāciju pieejamu publikai tieši, kā arī pa vadiem vai citādi individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā Latvijas Republikā un ārpus tās robežām (tai skaitā Eiropas Raidorganizāciju Savienības ietvertās tiesības) uz neierobežotu laika periodu.
- 4.2. Organizācija piešķir tiesības glabāt Izpildījuma fiksāciju radio un televīzijā utml., kā arī Koncertzāles arhīvā.

5. Līdzēju atbildība

- 5.1. Līdzēji apņemas godprātīgi pildīt ar šo Līgumu uzņemtās saistības. Ja kāds no Līdzējiem daļēji vai pilnībā nav izpildījis Līguma saistības, tas atlīdzina otram Līdzējiem šādas daļējas vai pilnīgas neizpildes rezultātā radušos zaudējumus.
- 5.2. Līdzēji tiek atbrīvoti no atbildības par daļēju vai pilnīgu saistību neizpildi, ja šī neizpilde radusies ārkārtēju (nepārvaramu) apstākļu (stihisku nelaimju, vētru, plūdu u.c. apstākļu un citi ar jēdzienu *Force majeure* apzīmējamie gadījumi) citu notikumu (slimība, nelaimes gadījumi u.c.) ietekmes rezultātā, kurus Līdzēji nevarēja paredzēt, novērst, ietekmēt un par kuru rašanos nenes atbildību vai arī Latvijas Republikas Saeimas, valsts un pašvaldību kompetento iestāžu pieņemto vispāršaistošo normatīvo aktu rezultātā. Par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos Līdzējam ir jāiesniedz rakstisks pieteikums otram Līdzējam vismaz 1 (vienas) nedēļas laikā. Nepieciešamības gadījumā, atsevišķi vienojoties un ievērojot nepārvaramās varas sekas, Līdzēji nosaka saistību izpildes termiņu pagarinājumu, papildus noteikumus vai atvieglojumus, kā arī Organizācija apņemas atgriezt Koncertzālei iepriekš saņemtās naudas summas.
- 5.3. Visi strīdus jautājumi saistībā ar šo Līgumu tiek risināti sarunu ceļā, pieliekot visas pūles, lai panāktu vienošanos. Ja vienošanās nav panākama, strīdus jautājumi risināmi tiesu iestādēs Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

6. Citi noteikumi

- 6.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusēju parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz Līdzēji pilnībā izpildījuši savstarpējās saistības un starp tiem pilnībā nokārtoti savstarpējie norēķini.
- 6.2. Visi Līguma grozījumi un papildinājumi tiek noformēti Līdzējiem rakstiski vienojoties. Minētie grozījumi un papildinājumi tiek pievienoti Līgumam kā pielikumi un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 6.3. Līdzēji var izbeigt Līgumu, savstarpēji rakstiski par to vienojoties.
- 6.4. Izbeidzot Līgumu 6.3.punktā norādītajā gadījumā, kā arī gadījumā, ja Iestudējums tiek atcelts Organizācija apņemas atgriezt Koncertzālei iepriekš saņemtās naudas summas uz Koncertzāles bankas kontu 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Iestudējuma atcelšanas.
- 6.5. Līdzēji rakstiski (ierakstīta vēstule) paziņo viens otram par juridiskā statusa, juridiskās vai biroja adreses, bankas rekvizītu maiņu, tā reorganizāciju vai likvidāciju, Līgumā norādīto kontaktpersonu maiņu, kā arī citu rekvizītu izmaiņām - 5 (piecu) darba dienu laikā. Pēc paziņojuma saņemšanas (atzīme par saņemšanu) tas kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 6.6. Līdzēji garantē, ka tām ir attiecīgās pilnvaras, lai slēgtu šo Līgumu un uzņemtos tajā noteiktās saistības un pienākumus.

- 6.7. Katrs Līdzējs patstāvīgi veic nodokļu maksājumus Latvijas Republikas normatīvo aktos noteiktajā kārtībā, apmērā un neenes nekādu atbildību par otra Līdzēja saistībām šajā sakarā.
- 6.8. No Koncertzāles puses kontaktpersona – Ance Kolibere, tālrunis: +371 27443370; e-pasts: Ance.Kolibere@greatamber.lv.
- 6.9. No Organizācijas puses kontaktpersona – Lita Beiris, tālr. Nr.: +371 25486030; e-pasts: lita.beiris@apollo.lv.
- 6.10. Līdzēju atbildīgās kontaktpersonas ir atbildīgas par Līguma saistību izpildes kontroli, nodrošina Līdzēju komunikāciju, dokumentu sagatavošanu Līguma saistību izpildes jautājumos. Līguma 6.8.punktā minētā kontaktpersona ar šo Līgumu tiek pilnvarota parakstīt visus ar Līguma izpildi saistīto dokumentāciju, t.sk. Iestudējuma realizācijas un telpu pieņemšanas – nodošanas aktus.
- 6.11. Līgums sagatavots latviešu valodā uz 7 (septiņām) lapām, t.sk. Līguma 1.pielikums „Iestudējuma programma”, Līguma 2.pielikums „Iestudējuma tehniskās prasības”, 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisku spēku, no kuriem viens glabājas pie Koncertzāles, otrs pie Organizācijas.

7. Līdzēju rekvizīti un paraksti